

Издание для досуга
Для среднего школьного возраста

Демалысқа арналған баспа
Орта мектеп жасындағы балаларға арналған

Серия «Disney. Детские графические романы»

БРАТЕЦ МЕДВЕЖОНОК. ГРАФИЧЕСКИЙ РОМАН
(новое оформление)

Brother Bear. Graphic novel

(Орыс тілінде)

Перевод с английского Елены Саломатиной

Ответственный редактор *А. Р. Христофорова*

Младший редактор *Ю. Д. Рухаленко*

Художественный редактор *Р. Г. Садыков*

Компьютерная верстка *И. А. Панюшкиной*

Copyright © 2023 Disney Enterprises, Inc. All rights reserved.

© Е. И. Саломатина перевод, 2023

© ООО «Издательство «Эксмо», издание на русском языке, 2023

Соответствует Техническому регламенту ТР ТС 007/2011

КО ТР 007/2011 техникалық регламентіне сәйкес келеді

Страна происхождения: Российская Федерация

Шығарылған елі: Ресей Федерациясы

ООО «Издательство «Эксмо»

123308, Россия, город Москва, улица Зорге, дом 1, строение 1, этаж 20, каб. 2013.

Тел.: 8 (495) 419-24-90.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Өндіруші: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы,

123308, Ресей, қала Мәскеу, Зорге көшесі, 1 үй, 1 ғимарат, 20 қабат, офис 2013 ж.

Тел.: 8 (495) 419-24-90.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Тауар белгісі: «Эксмо»

Интернет-магазин: www.book24.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz

Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортёр в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы ТОО «РДЦ-Алматы»

Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию, в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Алматы қ., Домбровский көш., 3 «а», литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация — қарастырылған

Сертификация туралы ақпарат сайтта: www.eksmo.ru/certification/

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо» www.eksmo.ru/certification/

Өндірген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

Дата изготовления/Подписано в печать 03.04.2023. Формат 80×100/16. Гарнитура Irina.

Печать офсетная. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 4,44. Тираж 2000 экз. Заказ №

Отпечатано в ОАО «Тверской полиграфический комбинат»

170024, Россия, г. Тверь, пр-т Ленина, д. 5

УДК 087.5

ББК 84

ISBN 978-5-04-174079-5



Все права защищены. Книга или любая её часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или её части без согласия издателя является незаконным и влечёт уголовную, административную и гражданскую ответственность.



ДАВНЫМ-ДАВНО ОДИН
ЧЕЛОВЕК РАССКАЗАЛ ВОТ
ТАКУЮ ИСТОРИЮ...

КОГДА Я
БЫЛ МОЛОДЫМ,
ПО НАШИМ ЗЕМЛЯМ
ЕЩЁ БРОДИЛИ
МАМОНТЫ...



ТАНАНА, МУДРАЯ
СТАРЕЙШИНА
НАШЕГО
СЕЛЕНИЯ, ВСЕГДА
РАССКАЗЫВАЛА, ЧТО
МИР ПОЛОН МАГИИ!

ОНА ГОВОРИЛА,
ЧТО ИСТОЧНИКОМ
МАГИИ ЯВЛЯЮТСЯ
ОГНИ, ТАНЦУЮЩИЕ
В НЕБЕ...

И ЧТО ЭТИ
ОГНИ — ДУХИ
ПРЕДКОВ, КОТОРЫЕ
МЕНЯЮТ НАШУ
ЖИЗНЬ!

КОГДА МАЛЕНЬКИЕ
ВЕЩИ...

...СТАНОВЯТСЯ
БОЛЬШИМИ!

ЗИМА
СМЕНЯЕТСЯ
ВЕСНОЙ...

ВСЁ ТЕЧЁТ
И ПРЕОБРАЖАЕТСЯ!

НО САМОЕ ЗНАЧИМОЕ
ИЗМЕНЕНИЕ, КАКОЕ
Я КОГДА-ЛИБО ВИДЕЛ...



...ПРОИЗОШЛО
С МОИМ БРАТОМ —
МАЛЬЧИКОМ,
У КОТОРОГО БЫЛА
ЛИШЬ ОДНА МЕЧТА —
СТАТЬ МУЖЧИНОЙ!

ЛОЖИТЕСЬ!
НЕ ВСТАВАЙТЕ!



ЧТО ЭТО?!



КЕНАИ!





ХО-ХО!
НИКОГДА
НЕ ПЫТАЙСЯ
ПОДОИТЬ
КАРИБУ!

ВОТ
Я ТЕБЕ
СЕЙЧАС
ЗАДАМ!



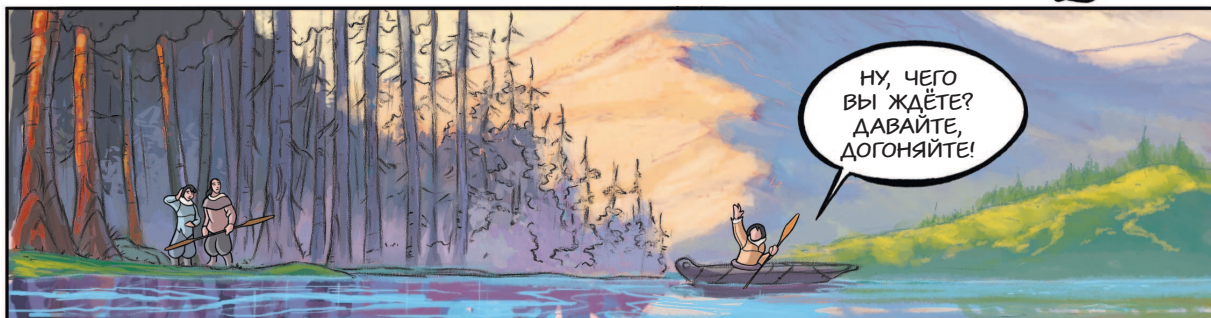
ЭЙ,
ХВАТИТ
ВАМ!

ЧЕМ СКОРЕЕ
МЫ НАЛОВИМ РЫБЫ,
ТЕМ СКОРЕЕ ВЕРНЁМСЯ
В СЕЛЕНИЕ НА ПРАЗДНИК.
ТЫ ЖЕ НЕ ХОЧЕШЬ
ОПОЗДАТЬ НА СВОЙ
ВЕЛИКИЙ ДЕНЬ,
КЕНАИ?



Я ПРАВ,
ДЕНАИ?

ОТПУСТИ...
ТЫ ВСЕГДА
ПРАВ,
СИТКА.



НУ, ЧЕГО
ВЫ ЖДЁТЕ?
ДАВАЙТЕ,
ДОГОНЯЙТЕ!

